

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication MAGIRUS - DEUTZ	Type 3 2 0 D 1 9 K	Fiche d'homologation N° CH 3199 50
--	--	-----------------------	---------------------------------------

Constructeur Identification
MAGIRUS-DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, D-7900 Ulm / BRD
sur la plaquette du constructeur: "320 D 19 K" resp. "320 D 19 KL" (avec suspension à air à l'arrière)

Plaquette constructeur
N° du châssis
Identification du moteur
Importateur principal
Véhicule homologué

à droite, dans la cabine près de l'entrée
à droite, sur le longeron, au dessus de l'essieu avant
"FIOL 413F" à l'arrière, en haut, sur le carter de distribution, plaquette rivée
HAEMMERLI AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lensburg
490.0079,833

Châssis				Moteur	DEUTZ	Type	FIOL 413F
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	V	Temps	4
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique.			Construction	D	Position	avant
Transmission	mécanique synchronisée ou non synchronisée			Carburant	air	Nombre cylindres	10
Nombre de vitesses	1+4x2 ou 1+4x2x2			Refroidissement	125	Course	130
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Alésage	15945	CV-impôt	81,21
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression de service + libération de secours par soupape de garde 4 circuits; libération mécanique par vis sur échappement, non progressif			Puissance en kW	235	à l/min	2500
Frein d'arrêt	(sur les roues arrière)			DIN	CV		
Ralentisseur	manomètre double + lampe témoin			Bruit à proximité	98	dB/A	à l/min
Contrôle 2 circuits				Silencieux	1= 1000 x ø 250 mm		2675 *)
				Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach 2,0		
				Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine normale			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe	Poids à vide	3900	2600	6500 (\$)
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	XXXXXX / gauche / droite	Charge utile			
Cale	1/ 380x160x195	Atelage	sur demande	Poids total	16000		
Antivol	-			Garantie fabr.	6500	13000	19000
Nombre de places	3	av 3	centre ar	Dimens. pneus	11.00 R 20	11.00 R 20	(Variantes **)
Dimensions \$)	intérieur	extérieur		Ply/bars	16 / 8,0	16 / 8,0	voir
Longueur		7000	Empattements	Charge	6500	11500	remarques)
Largeur	(2500)	2300	Essieu double	pour V max	100	100	
Hauteur		2850	Voie	Garantie poids remorquable avec frein			
Porte à faux	lat.		av	Garantie poids remorquable sans frein			
	av	1280	ar	Garantie poids de l'ensemble	38000		
	ar	1120	Braquage ø	Poids remorquable testé			
Distance volant - vers l'avant du véhicule -			g	Vitesse maximale selon le constructeur	96,9 km/h		
			d	Vitesse maximale testée			
					km/h		

Equipement §)	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans	CR/HCR	(E)
Feux de position	R	(E)			
Feux rouges	Sl	(E)			
Feux stop					
Clignoteurs	av	-	AV= 4	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av				ar I (E)
Feux de gabarit	av	A	(E)		ar §)
Feux complémentaires					
Eclairage plaque		1/ combiné à gauche			
Essuie-glace		2/ balais avec xxx lave-glace			
Avertisseurs		1/ Bosch el 20002 / CH 5 0301 07 ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	MAGIRUS-DEUTZ 320 D 19 K	
Homologation		
N°	CH	3199 50
Carrosserie		
Places	total 3	avant 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 81,21
Poids total	16000	Cylindree 15945

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 39,1 km/h, M6, 1A 5,12 = 85,5 dB/A
avec les transmissions suivantes: ZF 5S-110 GP avec 1A 5,12 / 5,66 / 5,72 / 5,79
ZF 5S-110 GP+GV 1A 5,12 / 6,43
1A 5,66 / 5,72 avec pneus 11.00 R 20 et 12 R 22,5
1A 5,79 10.00 R 20 et 11 R 22,5
- ** Variante de pneus: 10.00 R 20 16 PR AV 6240 (8,0) AR 11240 (8,0) V-max. 100 km/h
11 R 22,5 6000 (8,0) 10800 (8,0) 100 km/h
12 R 22,5 6500 (8,0) 11500 (8,0) 100 km/h

§) Empattement: l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 3200 à 5300 mm de 50 en 50 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé sur le châssis, derrière le No du châssis.

Equipement: les dimensions, les poids, l'équipement, les voies (selon la largeur du véhicule et les pneus) doivent être contrôlés à l'immatriculation;
les feux de gabarit en haut sur le toit de la cabine doivent être débranchés;
des bavettes sont obligatoires derrière les roues avant (à l'arrière selon la carrosserie).

Véhicule testé avec 16 t.

A noter dans le permis de circulation: (pour les véhicules d'une largeur supérieure à 2300 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;

le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 13.06.79.

Service fédéral d'homologation

Camion

MAGIRUS - DEUTZ

divers

CH 3199 ⁵⁰

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 31.12.1982 /Ba

A partir le 1er janvier 1983

Importateur principal : IVECO (Suisse) SA., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Fiche d'homologation No : CH 3199 40 CH 3199 42 CH 3199 45 CH 3199 48
CH 3199 50 CH 3199 51 CH 3199 52 CH 3199 58
CH 3199 59 CH 3199 60 CH 3199 61 CH 3199 62